

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

P-3158

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E.

S.

D.

Ref.: Expediente No. 11.159.567
Solicitud de Patente a nombre de
GRÜNENTHAL GMBH

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-159567- -00002-0000

Fecha: 2011-12-29 15:22:14 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 28

Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 29

Yo, DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad **GRÜNENTHAL GMBH**, solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 19972 notificado por fijación en lista el día 23 de Diciembre de 2011, atentamente me permito presentar:

1. Documento donde consta la cesión del derecho a la patente otorgada por los inventores a favor de mi mandante.

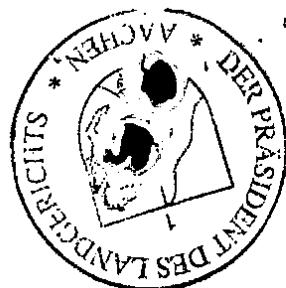
Sobre los apartes en inglés, es importante resaltar que de conformidad con las normas legales vigentes, artículo 1 de la Resolución 210 de 2001, expedida por el Superintendente de Industria y Comercio y artículo 2 de la Convención de la Haya, el documento en inglés que se pretenda aportar como parte de los trámites de propiedad industrial ante la Superintendencia de Industria y Comercio no requieren traducción. Por otro lado, la legalización consular y/o diplomática de los documentos expedidos en el extranjero no es necesaria. Por lo tanto, los documentos anexos a este memorial son válidamente presentados en idioma inglés y con la correspondiente apostilla.

2. Documento de poder junto con el Certificado de Existencia y Representación Legal de dicha sociedad y con su respectiva traducción del inglés al español.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º, inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente,

DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN
C.C. 41.654.882 de Bogotá.
T.P. 20824 CSJ



Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

E-MAIL: info@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397 COLOMBIA

CESION

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

en su carácter de inventor /diseñador

con domicilio en:

por el presente documento declara que cede todos y cada uno de los derechos que le corresponden o puedan corresponderle sobre la siguiente invención, modelo de utilidad, diseño industrial

a:

con domicilio en

En prueba de la mutua aceptación de esta cesión ambas partes CEDENTE y CESIONARIO firman el presente documento.

Dado y firmado en

A los Días de De

ASSIGNMENT

The undersigned (Hereinafter THE ASSIGNOR)

See enclosure

Inventor /designor of

Priority:
EP 09 009 480.6
of July 22, 2009

domiciled at

See enclosure

do hereby declares that it assigns all and each of his rights and privileges on the following invention, industrial design, utility model
PCT/EP2010/004461

to
Grünenthal GmbH

with domicile in

Zieglerstraße 6
52078 Aachen
Germany

As a proof of the mutual acceptance of this assignment, both parties ASSIGNOR and ASSIGNEE sign the present document.

Granted and signed at
on this day of of 2011

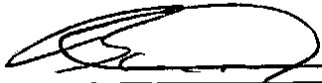
Prof. Dr. Páques
Chief Alliance Officer & President Grünenthal Innovation,
Vice-Chairman of the Corporate Management Board
El Cesionario /The Assignee

Dr. Kurt Hellfeldt
Vice President Patents
El Cesionario /The Assignee

Este documento debe ser otorgado ante Notario público y
legalizado por el Cónsul de Colombia) o por Apostilla

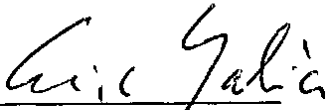
(This document must be signed before Notary Public and
legalized before the colombian Consul) or by Apostille

Dr. Lutz Barnscheid
Kornblumenweg 30
D-41239 Mönchengladbach



(Date, Signature)
El Cedente / The Assignor

Dr. Eric Galia
Franz-Wallraff-Straße 1
D-52078 Aachen

25.11.2011 

(Date, Signature)
El Cedente / The Assignor

Dr. Sebastian Schwier
Bahnstraße 43
D-41515 Grevenbroich

22.11.2011 

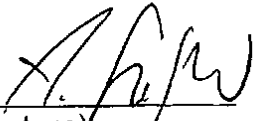
(Date, Signature)
El Cedente / The Assignor

Dr. Ulrike Bertram
Flandrische Straße 27
D-52076 Aachen
DEUTSCHLAND

01. Dec 2011 

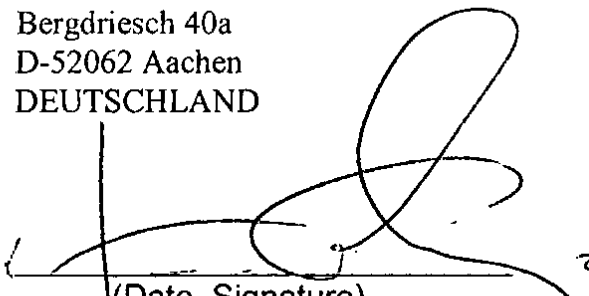
(Date, Signature)
El Cedente / The Assignor

Anja Geißler
Schloßberg 28
D-52222 Stolberg

22 Nov 2011 

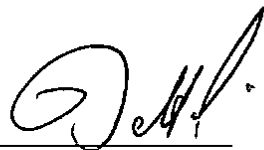
(Date, Signature)
El Cedente / The Assignor

Dr. Kornelia Griebmann
Bergdriesch 40a
D-52062 Aachen
DEUTSCHLAND


25.11.2024

(Date, Signature)
El Cedente / The Assignor

Dr. Johannes Bartholomäus
Burghöhenweg 5
D-52080 Aachen

23. Nov. 2024 

(Date, Signature)
El Cedente / The Assignor

Urkundenrolle Nummer 1779 für 2011

Die vorstehende, vor mir gefertigte Unterschrift des mir von Person bekannten:

Herrn Dr. Klaus Dieter Kurt Hellfeldt,
geboren am 31. Juli 1951
wohnhaft Odilienstraße 106 52249 Eschweiler,

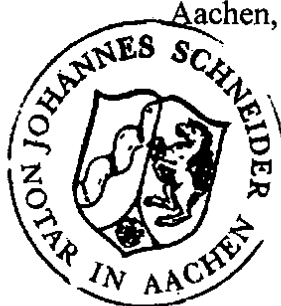
hier handelnd für die im Handelsregister Aachen unter HR B 3546 eingetragene **Grünenthal GmbH** in Aachen,

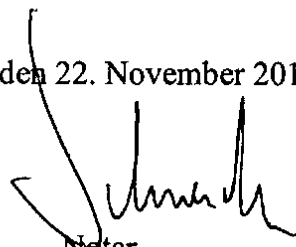
sowie die vorstehenden, vor mir gefertigten Unterschriften von

1. Herr **Dr. Sebastian Schwier**,
geboren am 20. Oktober 1976,
Bahnstraße 43 in 41515 Grevenbroich,
ausgewiesen durch amtlichen Lichtbildausweis,
2. Frau **Anja Geißler**,
geboren am 24. Juni 1977,
wohnhaft Schloßberg 28 in 52222 Stolberg,
ausgewiesen durch amtlichen Lichtbildausweis,

beglaubige ich hiermit.

Aachen, den 22. November 2011




Notar

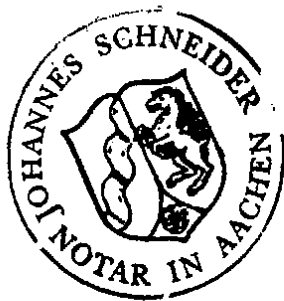
Urkundenrolle Nummer 1792 für 2011

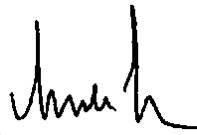
Die vorstehende, vor mir gefertigte Unterschrift von

Herrn Dr. Johannes Heinrich Bartholomäus,
geboren am 5. Juni 1959,
wohnhaft Burghöhenweg 5 in 52080 Aachen,
von Person bekannt,

beglaubige ich hiermit.

Aachen, den 23. November 2011




Notar

Urkundenrolle Nummer 1820 für 2011

Die vorstehende, vor mir gefertigte Unterschrift des mir von Person
bekannten:

Herrn Prof. Dr. Eric Paul Pâques,
geboren am 16. Juni 1954,
wohnhaft Ronheider Berg 255 in 52076 Aachen,

hier handelnd für die im Handelsregister Aachen unter HR B 3546
eingetragene **Grünenthal GmbH** in Aachen,

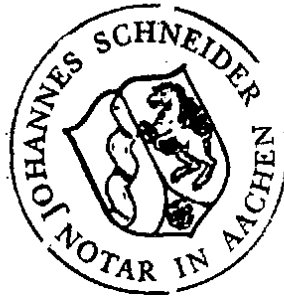
sowie die vorstehenden, vor mir gefertigten Unterschriften der mir
von Person bekannten

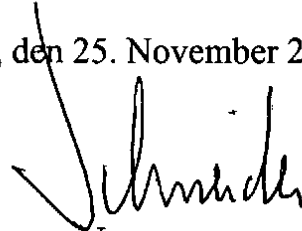
1. Herrn **Dr. Sven Eric Galia**,
geboren am 6. Januar 1968,
wohnhaft Franz-Wallraff-Straße 1 in 52078 Aachen,
2. Frau **Dr. Kornelia Grießmann**,
geboren am 15. April 1977,
wohnhaft Bergdriesch 40a in 52062 Aachen,

beglaubige ich hiermit.

Gleichzeitig bescheinige ich aufgrund heutiger Einsichtnahme in das Handelsregister des Amtsgerichts Aachen HRB 3546, dass Herr Prof. Dr. Eric Paul Pâques und Herr Dr. Klaus Dieter Kurt Hellfeldt gemeinsam zur Vertretung der Grünenthal GmbH in Aachen berechtigt sind.

Aachen, den 25. November 2011




Notar

Urkundenrolle Nummer 1857 für 2011

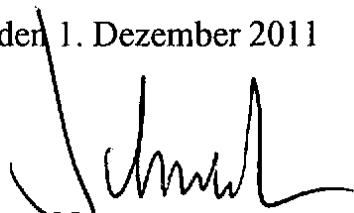
Die vorstehende, vor mir gefertigte Unterschrift von

Frau Dr. Ulrike Bertram geborene Werner,
geboren am 19. Juni 1974,
wohnhaft Flandrische Straße 27 in 52076 Aachen,
von Person bekannt,

beglaubige ich hiermit.

Aachen, den 1. Dezember 2011




Notar

Urkundenrolle Nummer 1878 für 2011

Die vorstehende, vor mir gefertigte Unterschrift von

Herrn **Dr. Lutz Barnscheid,**

geboren am 21. Januar 1979,

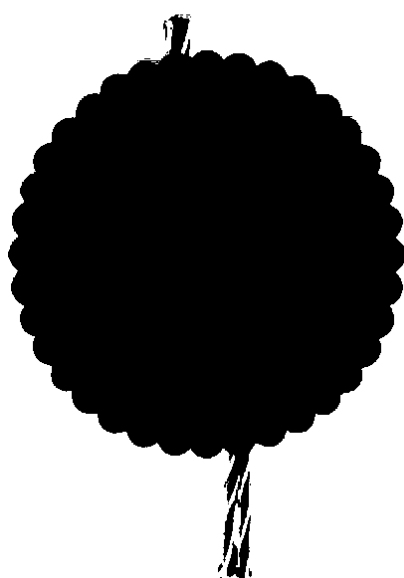
wohnhaft Wolfstraße 17 in 41239 Mönchengladbach,

ausgewiesen durch amtlichen Lichtbildausweis,

beglaubige ich hiermit.

Aachen, den 5. Dezember 2011

Als amtlich bestellte Vertreterin
des Notars Johannes Schneider in Aachen




Notarvertreterin

Dr. Yvonne Abicht

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Herrn Notar Schneider

3. in seiner Eigenschaft als Notar in Aachen

4. sie ist versehen mit dem Dienststempel des Notars

Bestätigt

5. in Aachen 6. am 09. Dezember 2011

7. durch den Präsidenten des Landgerichts in Aachen

8. unter Nr. 91 aE – 26.776-26.777

9. Stempel

10. Unterschrift:

In Vertretung



Napierala
(Napierala)

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Notarassessorin Dr. Yvonne Abicht

3. in ihrer Eigenschaft als amtlich bestellte Vertreterin des Notars
Johannes Schneider in Aachen

4. sie ist versehen mit dem Dienstsiegel des Notars

Bestätigt

5. in Aachen 6. am 09. Dezember 2011

7. durch den Präsidenten des Landgerichts in Aachen

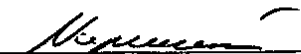
8. unter Nr. 91 aE – 26.776-26.777

9. Stempel



10. Unterschrift:

In Vertretung


(Napierala)

Protocolo numero 1779 para 2011

Certifico la siguiente firma rendida ante mí de la persona conocida:

Señor Dr. Klaus Dieter Kurt Hellfeldt

Nacido el 31 de Julio de 1951

Domiciliado en Odilienstrasse 106, 52249 Eschweiler

Aquí actuando para la Grüenthal GmbH en Aquisgrán inscrita en el registro mercantil
Aquisgrán HR B 3546,

Así como las firmas rendidas ante mí de

1. el señor Dr. Sebastian Schwier,

Nacido el 20 de octubre de 1976

Banhstrasse 43 en 41515 Grevenbroich

Identificado con documento de identificación con foto.

2. la señora Anja Geissler.

Nacida el 24 de junio de 1977

Domiciliada en Schlossberg 28 en 52222 Stolberg

Identificada con documento de identidad con foto.

Aquisgrán, 22 de noviembre de 2011

Firma y sello

Notario

Johannes Schneider

13

SANDRA REISING MORALES
Traductora e interprete
Oficial Aleman
Certificado N°. 0310

Protocolo numero 1792 para 2011

Certifico la siguiente firma rendida ante mi de

El señor Dr. Johannes Heinrich Bartholomäus

Nacido el 5 de junio de 1959

Domiciliado en Burghöhenweg 5 en 52080 Aquisgrán

Conocido en persona

Aquisgrán, 23 de noviembre de 2011

Firma y sello

Notario

Johannes Schneider

14


SANDRA REISING MORALES
Traductora e interprete
Oficial Aleman
Certificado N°. 0310

Protocolo numero 1820 para 2011

Certifico la siguiente firma rendida ante mí de la persona conocida:

Señor Prof. Dr. Eric Paul Paques

Nacido el 16 de Junio de 1954

Domiciliado en Ronheider Berg 255 en 52076 Aquisgrán

Aquí actuando para la Grünenthal GmbH en Aquisgrán inscrita en el registro mercantil
Aquisgrán HR B 3546,

Así como las firmas rendidas ante mí de

1. el señor Dr. Sven Eric Galia,

Nacido el 6 de enero de 1968

Domiciliado en Franz-Wallraff-Strasse 1 en 52078 Aquisgrán

2. la señora Dr. Kornelia Griessmann,

Nacida el 15 de abril de 1977

Domiciliada en Bergdriesch 40A en 52062 Aquisgrán

Al mismo tiempo certifico a raíz de mi vista de hoy del registro mercantil del juzgado municipal Aquisgrán HRB 3546, certifico, que el señor Prof. Dr. Eric Paul Paques y el señor Dr. Klaus Dieter Kurt Hellfeldt están facultados a representar en conjunto a la Grünenthal GmbH en Aquisgrán.

Aquisgrán, 25 de noviembre de 2011

Firma y timbre

Notario - Johannes Schneider

16
Sandra Reising
SANDRA REISING MORALES
Traductora e interprete
Oficial Aleman
Certificado N° 0310

Protocolo numero 1857 para 2011

Certifico la siguiente firma rendida ante mi de

La señora Dr. Ulrike Bertram, nacida Werner,

Nacida el 19 de junio de 1974

Domiciliada en Flandrische Strasse 27 en 52076 Aquisgrán

Conocida en persona

Aquisgrán, 1 de diciembre de 2011

Firma y sello

Notario

Johannes Schneider en Aquisgrán

17
Sandra Reising
SANDRA REISING MORALES
Traductora e interprete
Oficial Aleman
Certificado N° 0310

Protocolo numero 1878 para 2011

Certifico la siguiente firma rendida ante mi de

El señor Dr. Lutz Barnscheid,

Nacido el 21 de enero de 1979

Domiciliado en Wolfstrasse 17 en 41239 Mönchengladbach

Identificado con documento de identidad con foto

Aquisgrán, 5 de diciembre de 2011

Como suplente oficialmente nombrada

Del notario Johannes Schneider en Aquisgrán

Firma

Suplente de notario

Dra. Yvonne Abicht

18
Sandra Reising
SANDRA REISING MORALES
Traductora e interprete
Oficial Aleman
Certificado N° 0310

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Republica Federal de Alemania

Este documento publico

2. está firmado por el señor notario Johannes Schneider

3. en su calidad de Notario en Aquisgrán

4. está provisto con el timbre o bien sello oficial del Notario

confirmado

5. en Aquisgrán

6. el 9 de diciembre de 2011

7. por el presidente del tribunal municipal en Aquisgrán

8. bajo el número 91 aE – 26.776 – 26.777

9. Sello

10. Firma

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
115645
Sandra Reising
COTA FIRMADA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS.

En remplazo
Firma
BOGOTA D/C
JEFE DE LEGALIZACIONES
(Nápierala)
2011, DIC 27 A H: 16 I
MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

19
Sandra Reising
SANDRA REISING MORALES
Traductora e interprete
Oficial Aleman
Certificado N° 0310

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

Este documento publico

3. en su calidad de suplente públicamente nombrada del Notario Johannes Schneider en Aquisgrán

4. está provisto con el timbre oficial del Notario

confirmado

6. el 9 de diciembre de 2011

7. por el presidente del tribunal municipal en Aquisgrán

8. bajo el número 91 aE – 26.776 – 26.777

9. Sello

10. Firma

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
115645
Sandra Pezatty
COPIA QUE APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

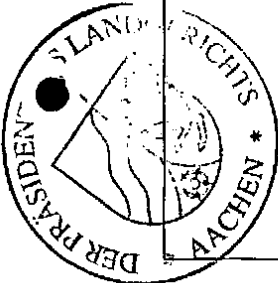
En remplazo
BOGOTÁ D.C.
JEFE DE LEGALIZACIONES
(Napierala)
2011 DIC 27 11:16
MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

20
Sandra Reising
SANDRA REISING MORALES
Traductora e interprete
Oficial Aleman
Certificado N° 0310

COLOMBIA

Carrera 11 N° 86-53 Piso 6 Bogotá Colombia Tel: (57 1) 6181088 Fax: (57 1) 6350824 Email: info@clarkemodet.com.co

PODER	POWER OF ATTORNEY
Yo (nosotros), abajo firmante(s) en mi (nuestro) carácter de representante(s) legales de una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en por el presente instrumento confiero (conferimos) poder especial a favor de DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, con Cédula de Ciudadanía No. 41.654.882 de Bogotá, y tp. 20824 y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, con Cédula de Ciudadanía No. 40.017.374 de Tunja, y tp. 36448, con domicilio en Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre del (de la) otorgante le (la) representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a los siguientes asuntos: 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención, modelos de utilidad; diseños industriales, variedades vegetales; marcas, lemas, nombres y enseñas comerciales y denominaciones de origen; así como sus renovaciones, prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias. 2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y know-how. 3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias. 4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrá(n) intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutelas y de policía; en acciones o juicios promovidos por el (la) mandante o en contra el (ella). 5) Registrar nombres de dominio ante la entidad competente. 6) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan facultados para: conciliar, cancelar, transigir, comprometer en árbitros, desistir, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión, admitir los hechos del proceso. 7) Ratificar o no la agencia oficiosa. 8) Así mismo faculto (facultamos) a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir el presente poder y revocar las sustituciones que hicieren. Dado y firmado en a los días de	I (we), the undersigned Prof. Dr. Eric-Paul Pâques and ppa. Dr. Kurt Hellfeldt legal representative(s) of Grünenthal GmbH an organization existing under the laws of Germany and in present execution of its business activity, domiciled at Zieglerstraße 6 52078 Aachen Germany do hereby grant POWER OF ATTORNEY to DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, identification card No. 41.654.882 of Bogotá, and tp. 20824 and CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, tp. 36448, identification card No. 40.017.374 of Tunja, residing in Bogotá, Colombia, to act in the order of their appointment in behalf of grantor before any entity, authority and/or natural or juridical person, specially before those Administrative, Administrative-Contentious, Judicial, arbitration courts, and/or any other, in all matters concerning the following: PCT/EP2010/004461 1) To apply, process, obtain and/or register any of the modalities of Industrial Property, such as: Patents of Invention, Utility Models; Designs, plant varieties; Marks, Slogans, Trade Names and emblems and appellations of Origin; as well as their renewals, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses. 2) To apply, process, obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how. 3) To apply, process, obtain and/or register sanitary registrations, operating authorizations and/or licenses; as well as their renewals or assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses. 4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or legal remedies, cancellations, nullity, protection to the consumer, granting of licenses, protection of trade secrets and other actions related with rights derived from the above- mentioned matters and against the unfair competition, actions resulting from the obtaining or exploitation of licenses, recovering damages actions. They can also intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal or Contentious-Administrative Trials; the actions for writ mandamus, police actions; in actions, lawsuits or litigations instituted by the grantor or against him. 5) To register domain names before the competent entity. 6) To the effect of this mandate the above-named proxy are empowered to: conciliate, cancel, settle, submit to arbitration, withdraw and to receive and take possession of the litigation related object and waive or renounce the rights granted or in process of granting, admit the facts of the case. 7) To ratify or not the officious agency. 8) I (we) hereby appoint the afore mentioned attorneys with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys, substitute this Power of Attorney and to revoke such substitutions. Granted and signed at on this 22nd day of November of 2011 Prof. Dr. Pâques Chief Alliance Officer & President Grünenthal Innovation, Vice-Chairman of the Corporate Management Board Dr. Kurt Hellfeldt Vice President Patents



CERTIFICADO NOTARIAL

(Cuando el solicitante es SOCIEDAD)
(Poderes otorgados en: El Salvador, Estados Unidos, México y Venezuela)

A los _____ días del mes de _____ de _____
el Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)
- mayor de edad y domiciliado _____
_____ firmó de su puño
y letra el documento que antecede.
2. Conoce al (a la) otorgante y que este (a) está legalmente capacitado para el otorgamiento.
3. El otorgante ha firmado el referido documento en su carácter de _____
de la persona jurídica _____
4. La citada persona jurídica con sede en _____
_____ está legalmente
constituida, que tiene actualmente
existencia legal y que el acto para el cual se ha otorgado este
poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.
5. El otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta, que
esta es legítima y que está facultado para otorgar este poder.
6. las anteriores certificaciones de los puntos 3, 4 y 5, me constan porque
he tenido a la vista los documentos auténticos.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Cónsul de Colombia debe
autenticar la firma del Notario Público.

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____ de _____
el Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)
- mayor de edad y domiciliado en _____
_____ firmó en su presencia
el documento que antecede, conoce al otorgante y que este está
legalmente capacitado para el otorgamiento.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Cónsul de Colombia debe
autenticar la firma del Notario Público.

Para todos los demás países el Señor Cónsul de Colombia o ante quien se
otorgue, debe expedir una certificación dejando constancia 1) de la
existencia legal de la sociedad, 2) de que esta ejerce actualmente su
objeto social, y 3) de que la persona o personas que otorgan el poder están
facultadas para hacerlo, dejando
constancia así mismo de que tuvo a la vista las pruebas que acrediten tales
circunstancias.

LEGALIZACIÓN POR EL CONSUL DE COLOMBIA
O POR APOSTILLA

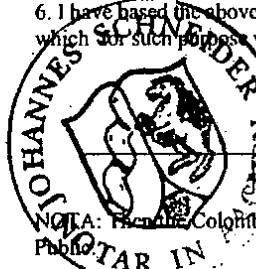
NOTARIAL CERTIFICATE

(When the applicant is a CORPORATION)
(Powers of attorney granted in: El Salvador, Mexico, U.S.A. and Venezuela)

This 22nd day of November 2011,
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. _____ ppa. Dr. Kurt Hellfeldt
(name of the person who signs the power of attorney)
- of legal age and domiciled in 52078 Aachen set his hand on the foregoing
document.
2. The grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to
execute the document.
3. The grantor has executed the foregoing document in his capacity of
Vice President Patents
of the juridical person Germany

4. The mentioned juridical person with place of business in Aachen,
Zieglerstraße 6
is duly organized, has actual legal existence and that the purposes for which
the power of attorney is granted are within the scope of its corporate purposes.
5. The grantor has in fact the referred quality and that his/her
representation is legal and that he/she is empowered to grant this power
of attorney.
6. I have based the above certifications 3, 4 and 5, on the authentic documents
which for such purpose were exhibited to me.



Notary Public
Johannes Schneider

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary
Public.

NOTARIAL CERTIFICATE (When the applicant is an INDIVIDUALS)

On this _____ day of _____
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. _____
(name of the person who signs the Power of Attorney)
- of legal age and domiciled at _____
_____ signed in his presence the foregoing
document, the grantor is to him personally known and that he/she has legal
capacity to execute the document.

Notary Public

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary
Public.

For all other countries the Colombian Consul or before who it is granted must
issue a certification stating 1) the legal existence of the corporation, 2) that the
corporate purposes are actually being accomplished, 3) that the person or
persons who grant this Power of Attorney are empowered to do it. The Consul
will certify also that the documents evidencing those circumstances were
exhibited to him.

LEGALIZATION BY THE COLOMBIAN CONSUL OR BY APOSTILLE.

22

CERTIFICADO NOTARIAL

(Cuando el solicitante es SOCIEDAD)
(Poderes otorgados en: El Salvador, Estados Unidos, México y Venezuela)

A los _____ días del mes de _____ de _____
el Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)
- mayor de edad y domiciliado _____
_____ firmó de su puño
y letra el documento que antecede.
2. Conoce al (a la) otorgante y que este (a) está legalmente capacitado para el otorgamiento.
3. El otorgante ha firmado el referido documento en su carácter de _____
de la persona jurídica _____
4. La citada persona jurídica con sede en _____
_____ está legalmente
constituida, que tiene actualmente
existencia legal y que el acto para el cual se ha otorgado este
poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.
5. El otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta, que
esta es legítima y que está facultado para otorgar este poder.
6. las anteriores certificaciones de los puntos 3, 4 y 5, me constan porque
he tenido a la vista los documentos auténticos.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Cónsul de Colombia debe
autenticar la firma del Notario Público.

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____ de _____
el Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)
- mayor de edad y domiciliado en _____
_____ firmó en su presencia
el documento que antecede, conoce al otorgante y que este está
legalmente capacitado para el otorgamiento.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Cónsul de Colombia debe
autenticar la firma del Notario Público.

Para todos los demás países el Señor Cónsul de Colombia o ante quien se
otorgue, debe expedir una certificación dejando constancia 1) de la
existencia legal de la sociedad, 2) de que esta ejerce actualmente su
objeto social, y 3) de que la persona o personas que otorgan el poder están
facultadas para hacerlo, dejando
constancia así mismo de que tuvo a la vista las pruebas que acrediten tales
circunstancias.

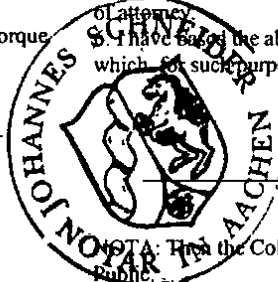
LEGALIZACIÓN POR EL CONSUL DE COLOMBIA
O POR APOSTILLA

NOTARIAL CERTIFICATE

(When the applicant is a CORPORATION)
(Powers of attorney granted in: El Salvador, Mexico, U.S.A. and Venezuela)

This 25th day of November 2011,
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. Prof. Dr. Eric-Paul Pâques / _____
(name of the person who signs the power of attorney)
- of legal age and domiciled in 52078 Aachen set his hand on the foregoing
document.
2. The grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to
execute the document.
3. The grantor has executed the foregoing document in his capacity of Chief
Alliance Officer & President Grünenthal Innovation,
Vice-Chairman of the Corporate Management Board
of the juridical person Germany
4. The mentioned juridical person with place of business in Aachen,
Zieglerstraße 6
is duly organized, has actual legal existence and that the purposes for which
the power of attorney is granted are within the scope of its corporate purposes.
5. The grantor has in fact the referred quality and that his/her
representation is legal and that he/she is empowered to grant this power
of attorney.
6. I have based the above certifications 3, 4 and 5, on the authentic documents
which for such purpose were exhibited to me.



Notary Public
Johannes Schneider

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary
Public.

NOTARIAL CERTIFICATE (When the applicant is an INDIVIDUALS)

On this _____ day of _____
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. _____
(name of the person who signs the Power of Attorney)
- of legal age and domiciled at _____
_____ signed in his presence the foregoing
document, the grantor is to him personally known and that he/she has legal
capacity to execute the document.

Notary Public

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary
Public.

For all other countries the Colombian Consul or before who it is granted must
issue a certification stating 1) the legal existence of the corporation, 2) that the
corporate purposes are actually being accomplished , 3) that the person or
persons who grant this Power of Attorney are empowered to do it. The Consul
will certify also that the documents evidencing those circumstances were
exhibited to him.

LEGALIZATION BY THE COLOMBIAN CONSUL OR BY APOSTILLE.

Urkundenrolle Nummer 1778 für 2011

Die vorstehende, vor mir gefertigte Unterschrift des mir von Person
bekannten:

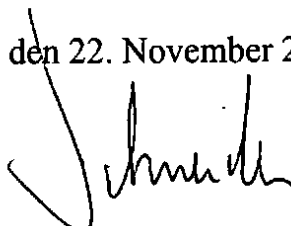
Herrn Dr. Klaus Dieter Kurt Hellfeldt,
geboren am 31. Juli 1951
wohnhaft Odilienstraße 106 52249 Eschweiler,

hier handelnd für die im Handelsregister Aachen unter HR B 3546
eingetragene **Grünenthal GmbH** in Aachen,

beglaubige ich hiermit.

Aachen, den 22. November 2011




Notar

Urkundenrolle Nummer 1819 für 2011

Die vorstehende, vor mir gefertigte Unterschrift des mir von Person
bekannten:

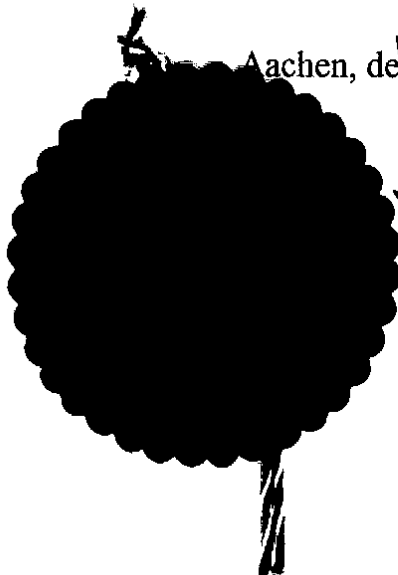
Herrn Prof. Dr. Eric Paul Pâques,
geboren am 16. Juni 1954,
wohnhaft Ronheider Berg 255 in 52076 Aachen,

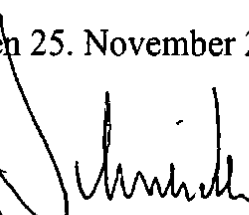
hier handelnd für die im Handelsregister Aachen unter HR B 3546
eingetragene **Grünenthal GmbH** in Aachen,

beglaubige ich hiermit.

Gleichzeitig bescheinige ich aufgrund heutiger Einsichtnahme in das
Handelsregister des Amtsgerichts Aachen HRB 3546, dass Herr Prof.
Dr. Eric Paul Pâques und Herr Dr. Klaus Dieter Kurt Hellfeldt ge-
meinsam zur Vertretung der Grünenthal GmbH in Aachen berechtigt
sind.

Aachen, den 25. November 2011




Notar

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentlichen Urkunden

2. sind unterschrieben von Herrn Notar Johannes Schneider

3. in seiner Eigenschaft als Notar in Aachen

4. sie sind versehen mit dem Dienstsiegel bzw. Dienststempel des Notars

Bestätigt

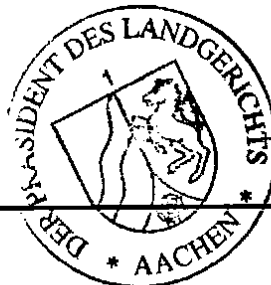
5. in Aachen 6. am 05. Dezember 2011

7. durch den Präsidenten des Landgerichts in Aachen

8. unter Nr. 91 aE - 26.745-26.748

9. Stempel

10. Unterschrift:



Dr. Weismann
(Dr. Weismann)

Protocolo numero 1778 para 2011

Certifico la firma rendida ante mí de la persona conocida por mí:

Señor Dr. Klaus Dieter Kurt Hellfeldt.

Nacido el 31 de Julio de 1951

Domiciliado en Odilienstrasse 106, 52249 Eschweiler.

Aquí actuando para la Grünenthal GmbH en Aquisgrán, inscrita en el registro mercantil
Aquisgrán bajo HR B 3546.

Aquisgrán, 22 de noviembre de 2011

Firma y sello

Notario

Johannes Schneider

28
Sandra Reising
SANDRA REISING MORALES
Traductora e interprete
Oficial Aleman
Certificado N°. 0310

Protocolo numero 1819 para 2011

Certifico la siguiente firma rendida ante mí, de la persona conocida:

El señor Prof. Dr. Eric Paul Paques

Nacido el 16 de junio de 1954

Domiciliado en Ronheider Berg 255 en 52076 Aquisgrán

Aquí actuando para la Grünenthal GmbH de Aquisgrán inscrita en el registro mercantil bajo HR B 3546.

Al mismo tiempo certifico a raíz de mi vista de hoy del registro mercantil del juzgado municipal Aquisgrán HRB 3546, certifico, que el señor Prof. Dr. Eric Paul Paques y el señor Dr. Klaus Dieter Kurt Hellfeldt están facultados a representar en conjunto a la Grünenthal GmbH en Aquisgrán.

Aquisgrán, 25 de noviembre de 2011

Firma y timbre

Notario

28
Sandra Reising
SANDRA REISING MORALES
Traductora e interprete
Oficial Aleman
Certificado N°. 0310

APOSTILLA
(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Republica Federal de Alemania

Este documento publico

2. está firmado por el señor notario Johannes Schneider

3. en su calidad de Notario en Aquisgrán

4. está provisto con el timbre o bien sello oficial del Notario

confirmado

5. en Aquisgrán

6. el 5 de diciembre de 2011

7. por el presidente del tribunal municipal en Aquisgrán

8. bajo el número 91 aE – 26.645 – 26.748

9. Sello

10. Firma

El presidente del tribunal

Firma

Municipal Aquisgrán

(Dr. Weismann)

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2011. DIC 27 A 15:15
JEFE DE REGALAZAJES
BOGOTA D.C.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
115645
Sandra Reising
COTA FINAL APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS.

29
Sandra Reising
SANDRA REISING MORALES
Traductora e interprete
Oficial Aleman
Certificado N°. 0310